



Please write clearly in block capitals.

Centre number

--	--	--	--	--

Candidate number

--	--	--	--

Surname

Forename(s)

Candidate signature

GCSE MODERN HEBREW

Unit 2 Reading

Thursday 26 May 2016

Afternoon

Time allowed: 1 hour

Materials

You will need no other materials.

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Fill in the boxes at the top of this page.
- Answer **all** questions.
- You must answer the questions in the spaces provided. Do not write your answer outside the box around each page or on blank pages.
- Answer the questions in **English**.
- Do all rough work in this answer book. Cross through any work you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 65.
- You must **not** use a dictionary.



J U N 1 6 4 6 7 5 2 0 1

G/ED/Jun16/E3

46752

Answer **all** questions in **English** in the spaces provided.

1 Greetings Cards

What do these cards say?



Example:

Happy New Year



[1 mark]

1 (a)



[1 mark]

1 (b)



יום הולדת שמח

[1 mark]

1 (c)

ברוכים הבאים

[1 mark]

1 (d)

4

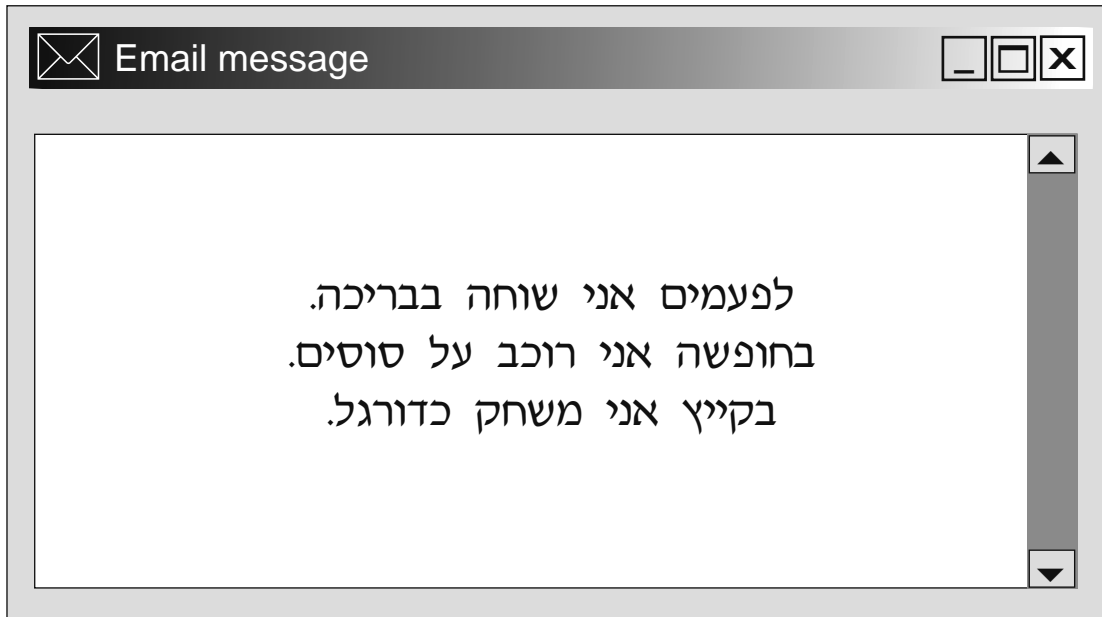
Turn over for the next question

Turn over ►



2 Free time activities

Yossi sends you an email, telling you about his hobbies.



What are Yossi's hobbies?

A



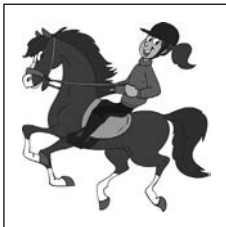
B



C



D



E



F



Write the correct letters in the boxes.

[3 marks]

3



Turn over for the next question

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



0 5

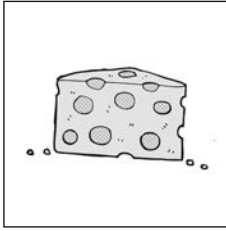
3 Healthy eating

What do these people eat or drink?

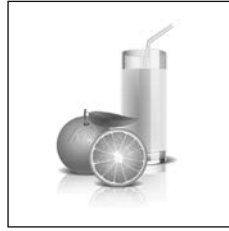
3 (a)

אני שומר על הבריאות. אני שותה מיץ תפוזים בבוקר.

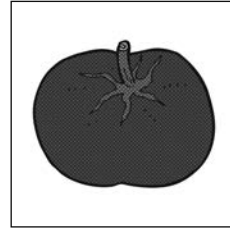
A



B



C



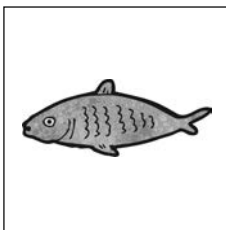
Write the correct letter in the box.

[1 mark]

3 (b)

אנחנו אוכלים דגים פעמיים בשבוע

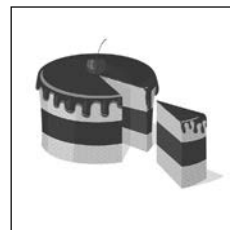
A



B



C



Write the correct letter in the box.

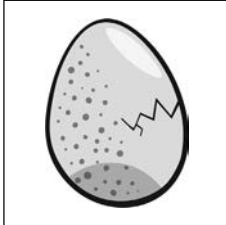
[1 mark]



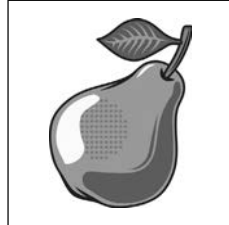
3 (c)

אני אוכל סלט וביצה כל יום.

A



B



C



Write the correct letter in the box.

[1 mark]

3

Turn over for the next question

Turn over ►



4 At the shops

Your friend from Israel needs your help with buying items in a shopping centre.

משקפי-שמש
תיק
שימלה
נעליים

Which **four** items does your friend want to buy?

A	sunglasses
B	umbrella
C	bag
D	gloves
E	earrings
F	ring
G	shoes
H	dress

Write the correct letters in the boxes.

[4 marks]

4



Turn over for the next question

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



5 Problems at school

What problem does each student mention and what is the reason for the problem?

Complete the boxes below.

Example:



אני חושבת שכל המקצועות
מעניינים, חוץ מביולוגיה.
אני לא אוהבת ביולוגיה, כי
המורה נותן לנו הרבה שיעורי-בית.

Problem	Reason
She doesn't like biology.	The teacher is setting too much homework.

5 (a)



בבית הספר שלנו יש
חדר-אוכל גדול, אבל אין
זמן לאכול, כי ההפסקה
קצרה מאוד.

5 (a)

Problem	Reason

[2 marks]



5 (b)



למה בבית-הספר, אנחנו לא
יכולים ללבוש מה שאנחנו רוצים?
אני לא אוהבת את התלבושת
האחידה, כי היא מאוד לא נוחה ולא יפה.

5 (b)

Problem	Reason

[2 marks]

5 (c)



בית הספר שלנו חדש ויפה,
אבל אני לא יכולה ללמוד בספרייה,
כי כולם מדברים שם ויש הרבה רעש.

5 (c)

Problem	Reason

[2 marks]

6

Turn over ►



6 Character and personality

Your friend is describing members of her family.

אני אוהבת את אבא שלי, כי הוא תמיד שמח.

אני אוהבת את הדודה שלי. היא חכמה מאוד.

אני תמיד מדברת עם אח שלי. הוא מאוד מעניין.

בן-הדוד שלי תמיד רוצה לדבר איתי, אבל הוא משעמם.

A	beautiful
B	happy
C	bad-tempered
D	interesting
E	sad
F	annoying
G	boring
H	clever

Write the correct letter in each box.

6 (a) Her father is...

[1 mark]

6 (b) Her aunt is...

[1 mark]

6 (c) Her brother is...

[1 mark]

6 (d) Her cousin is...

[1 mark]

4



7 Plan for a visit to Tel Aviv

Your friend, Guy, has sent you his plans for his holiday in Tel Aviv.

תוכנית לחופשה בתל-אביב:	
משחק כדורגל במגרש 'מכבי'	יום ראשון
ארוחה במסעדה סינית	יום שני
ביקור משפחה וחברים ב'נווה-צדק'	יום שלישי
קניית מתנות במרכז העיר	יום רביעי
הצגה בתיאטרון ה'קאמרי'	יום חמישי
תערוכת ציורים חדשה במוזיאון	יום שישי
תפילה בבית הכנסת ה'גדול'	שבת

On which day is Guy planning to do each activity?

A	B	C	D	E	F	G
Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday

Write the correct letter in each box.

7 (a) go shopping

[1 mark]

7 (b) eat out

[1 mark]

7 (c) visit an exhibition

[1 mark]

7 (d) watch a performance

[1 mark]

7 (e) watch sports

[1 mark]

5

Turn over ►



8 Special occasions

How do these people feel about celebrating special occasions?

Write the correct letter in each box.

Write:

P (Positive)

N (Negative)

P+N (Positive and Negative)

8 (a)

שמי **אילן**. אני חוגג את ליל הסדר עם המשפחה שלי. אני נהנה לקרוא מההגדה, אמא שלי מכינה אוכל מצויין וסבא שלי מספר לנו סיפורים מצחיקים ומעניינים.



8 (a)

Ilan

[1 mark]

8 (b)

שמי **חנה**. חג הפורים הוא חג שמח ומהנה. כל שנה אני לובשת תחפושת אחרת: הייתי נסיכה, סינדרלה ורופאה. בבית הכנסת הרעש לא נעים לי.



8 (b)

Hannah

[1 mark]

8 (c)

שמי **יובל**. לפני שנתיים חגגתי את בר-המצווה שלי. כל בני המשפחה שלי הגיעו למסיבה, אפילו הדודים שלי מאמריקה. כולם התרגשו מאוד כאשר קראתי בתורה. קיבלתי הרבה מתנות ובכסף קניתי משחק מחשב מצויין.



8 (c)

Yuval

[1 mark]



8 (d)

שמי **שרה**. כל שנה, בסוכות, אבא שלי רוצה שנאכל את כל הארוחות בסוכה. הבעיה היא, שתמיד יורד גשם וקר. כאשר אנחנו יושבים בסוכה, אני אוכלת מהר, כי תמיד רטוב וקר לי. אני לא יודעת איך לומר לו שאני מעדיפה להישאר בבית.



8 (d)

Sarah

[1 mark]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



9 Talking about jobs

These people talk about their jobs.

What is their job?

Write the correct letter in each box.

9 (a)

אנשים שלא מרגישים טוב באים אלי. אני בודק אותם ואומר להם מה הם צריכים לעשות כדי להיות בריאים. לפעמים אני שולח אותם לשכב במיטה. העבודה שלי בבית-החולים קשה ומעייפת.

A	teacher
B	doctor
C	pilot

[1 mark]**9 (b)**

אני נותן תרופות לאנשים שלא מרגישים טוב. אני עובד משעה שמונה בבוקר עד חמש בערב. אנשים באים אלי לבית-המרקחת, ואני נותן להם את התרופות שהם צריכים.

A	postman
B	bus driver
C	pharmacist

[1 mark]

9 (c)



אני עובדת בשעות הערב. אני מופיעה באולם קונצרטים. אני מנגנת בפסנתר בתזמורת הפילהרמונית. אחרי ההופעה אני מאוד עייפה, אבל אני מאוד אוהבת את העבודה שלי.

A	pianist
B	air hostess
C	actress

[1 mark]

9 (d)



לפעמים אני עובדת ביום ולפעמים בלילה. העבודה שלי חשובה מאוד, כי אני שומרת על הסדר בעיר וצריכה להגיע מהר לכל מקום שיש בו בעיות.

A	police officer
B	singer
C	dentist

[1 mark]

4

Turn over ►



10 Orly's family life

ההורים שלי תמיד מבקשים ממני לערוך את השולחן, להדיח את הכלים אחרי כל ארוחה ולשים את הבגדים בארון אחרי הכביסה. הם אומרים לי לעזור לאחי הקטן עם שיעורי הבית שלו. אמא שלי אוהבת לעבוד בגינה ואבא שלי שואב אבק ומבשל את ארוחת הערב. לכן, יש לי זמן לנוח ולצאת עם חברים.

10 (a) What does Orly have to do at home? Give **three** details.

[3 marks]

- 1 _____
- 2 _____
- 3 _____

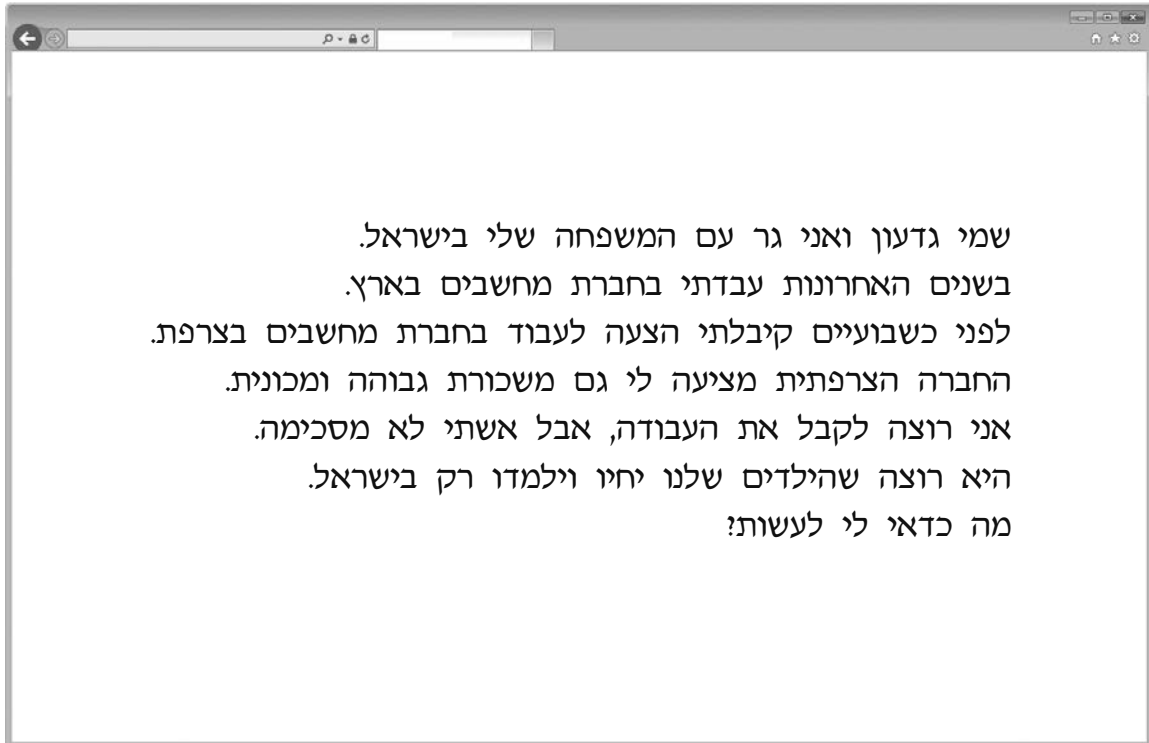
10 (b) What does Orly's mother like to do?

[1 mark]



11 A job offer

You read this message in an employment blog.



11 (a) What job did Gideon do in Israel?

[1 mark]

11 (b) What is the advantage of the job he has been offered in France? Give **one** detail.

[1 mark]

11 (c) Why does his wife not want him to accept the new job?

[1 mark]

3

Turn over ►



12 Relationships

מה היחסים שלך עם ההורים שלך?



גלית

כאשר אני עייפה או
עצובה, אני יודעת שגם אם
אמא שלי מאוד עסוקה,
היא תמצא זמן לשבת
איתי ולהקשיב לי. גם
אבא שלי תמיד שמח
לעזור לי.



יונתן

ההורים שלי תמיד רוצים
שאני אספר להם הכל, אבל
אני מעדיף לספר על
הבעיות שלי רק לחברים
הטובים שלי, כי הם מבינים
אותי.

12 (a) Who thinks of their parents as friends?

A	Galit
B	Yonatan
C	Galit+Yonatan

Write the correct letter in the box.

[1 mark]

האם אתה / את רוצה להתחתן?



גלית

אני חושבת שחתונה היא
מאוד חשובה. אני לא רוצה
לחכות הרבה זמן עד
שאתחתן. החיים
האמיתיים מתחילים אחרי
החתונה.



יונתן

ההורים שלי חושבים שצריך
לסיים את הלימודים לפני
שמתחתנים. אני רוצה
ללמוד באוניברסיטה, אבל
מאוד חשוב לי להתחתן בגיל
צעיר ולהקים משפחה.

12 (b) Who wants to get married?

A	Galit
B	Yonatan
C	Galit+Yonatan

Write the correct letter in the box.

[1 mark]



איזו משפחה את / אתה רוצה?



גלית

אני באה ממשפחה גדולה,
אבל אני רוצה שבעתיד יהיה
לי ילד אחד או שני ילדים
לכל היותר. אני חושבת
שבמשפחות עם הרבה
ילדים, אין להורים מספיק
זמן לבלות עם כל ילד.



יונתן

אני יודע שלא קל לגדל ילדים,
אבל אני אוהב לטפל בילדים.
אני חושב שמשפחות עם הרבה
ילדים, הן משפחות יותר
מאושרות, לכן, אני רוצה
משפחה עם הרבה ילדים.

12 (c) Who wants a big family?

A	Galit
B	Yonatan
C	Galit+Yonatan

Write the correct letter in the box.

[1 mark]

3

Turn over for the next question

Turn over ►



13 Yossi Banai

יוסי בנאי

יוסי בנאי היה אחד האומנים המפורסמים ביותר בישראל. הוא זכה בפרסים רבים. ביניהם: פרס השחקן הטוב ביותר בתיאטרון הישראלי. בשנת 1998 הוא קיבל פרס על השירים וההצגות הרבות שהוא כתב. יוסי בנאי נולד למשפחה ענייה בירושלים. הוא לא סיים את לימודיו בבית הספר והשלים את השכלתו לבד. לאחר שסיים את השירות הצבאי, הוא הצטרף לתיאטרון 'הבימה' והופיע בהצגות רבות. יוסי בנאי עזב את ירושלים ועבר לגור בתל-אביב, אבל הוא אף פעם לא שכח את ירושלים וכתב שירים על ילדותו שם ועל אהבתו לעיר.

13 (a) What did Yossi Banai win prizes for? Give **two** details.

[2 marks]

13 (b) What does the text say about his family? Give **one** detail.

[1 mark]

13 (c) What does the text say about Yossi Banai's education? Give **one** detail.

[1 mark]

13 (d) How did Yossi Banai express his emotional connection to Jerusalem?

[1 mark]



Turn over for the next question

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

Turn over ►



14

A new park in Tel Aviv



פארק החורשות בתל אביב

בדרום תל אביב נפתח פארק חדש. בפארק יש כנסייה רוסית יפה ועתיקה, גן-בוטאני והרבה עצים. הפארק מאפשר לתושבי תל אביב ויפו לצאת מהעיר הצפופה, מפקקי-התנועה והרעש ולבלות באויר הפתוח. יש מגרשי משחקים לילדים ושולחנות לאוכל. מומלץ במיוחד לבקר בגן-הבוטאני. יש בגן עצים מעניינים ובריכות עם צמחי-מים. בפארק יש פחי-אשפה במקומות רבים, כדי שתושבי העיר ישמרו על הנקיון ולא ילכלכו את הפארק.



According to the text, which **four** of the following statements are true?

A	The park is located in the centre of Tel Aviv.
B	There is an ancient synagogue.
C	The park is suitable for outdoor activities.
D	You can see performances in the open-air theatre.
E	The park is ideal as a getaway from the crowded city.
F	You can find a variety of plants.
G	There are special swimming pools for water-sports.
H	There is concern about littering in the park.

14 Write the correct letters in the boxes.

--	--	--	--

[4 marks]

4

Turn over for the next question

Turn over ►



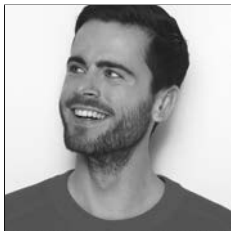
15 Gap Year

Young people write about how they hope to spend their gap year.



שרון

אני רוצה לטייל בכל העולם יחד עם החבר שלי. אנחנו נקנה כרטיס טיסה כדי לטוס מסביב לעולם. אנחנו נראה מקדשים, כנסיות ובתי-כנסת עתיקים. אנחנו גם נבקר בארמונות היסטוריים. אנחנו נטייל בפארקים, נטפס על הרים גבוהים ונצלול בים. בסוף הטיול נטוס לארצות הברית, לראות את ה'בית הלבן'.



גדי

אני רוצה להתנדב במרפאה, לעבוד יחד עם רופאים ולעזור לבדוק ילדים חולים. אני רוצה לטפל בילדים ולדאוג שהם ירגישו טוב ויהיו בריאים. הנסיון שלי בעבודה הזאת יעזור לי בעתיד, כשאלמד רפואה באוניברסיטה. רפואה זה מקצוע חשוב מאוד. תמיד אוכל למצוא עבודה כרופא, בארץ ובעולם.



מירה

אני רוצה לנסוע לארץ ישראל, כי אני רוצה ללמוד יהדות ועברית בירושלים. אני חושבת שרק בישראל יהודי יכול להרגיש ב'בית'. הלימודים בארץ עולים הרבה כסף, לכן אני אצטרך גם ללמוד וגם לעבוד. אני אעבוד עם ילדים ישראלים ואלמד אותם אנגלית ומוזיקה. אני אהיה מורה טובה לתלמידים הצעירים שלי. לדעתי, כל היהודים צריכים לחיות בישראל.



Write the correct letter in each box.

Write: **S** (Sharon)

G (Gadi)

M (Mirah)

- 15 (a)** Who wants to gain work experience for future studies? [1 mark]
- 15 (b)** Who will teach children? [1 mark]
- 15 (c)** Who wants to visit sites of historic and religious importance? [1 mark]
- 15 (d)** Who wants to explore their own roots? [1 mark]
- 15 (e)** Who wants to experience a variety of leisure activities? [1 mark]
- 15 (f)** Who is worried about the cost of their plan? [1 mark]

6

Turn over for the next question

Turn over ►



16 Helping the environment

הרבה אנשים מבזבזים אנרגיה.
במשפחה שלי מקפידים לחסוך באנרגיה. בחורף, אנחנו משתדלים
להשתמש בחימום המרכזי כמה שפחות ואם צריך, אנחנו לובשים
סוודר בבית.
בבית שלנו, מקפידים לא להדליק אור, אם השמש זורחת בחוץ.
אנחנו גם דואגים לתלות כביסה בחוץ, במקום להשתמש
במייבש-כביסה.



גילה

What solutions does Gila suggest to help the environment? Give **three** details.

[3 marks]

- 1 _____

- 2 _____

- 3 _____

3

END OF QUESTIONS

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third party copyright material will be published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2016 AQA and its licensors. All rights reserved.

